

UBND TỈNH QUẢNG NINH
SỞ VĂN HÓA, THỂ THAO VÀ DU LỊCH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 325 / SVHTTDL - NVDL

Quảng Ninh, ngày 04 tháng 11 năm 2013

V/v đề nghị phối hợp thông báo việc điều chỉnh phí
tham quan vịnh Hạ Long, Bái Tử Long



Kính gửi: - Hiệp hội Du lịch Việt Nam, Hiệp hội lữ hành Việt Nam,
Hiệp hội khách sạn Việt Nam;
- Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch các tỉnh, thành phố.

Trong những năm qua, hoạt động du lịch trên địa bàn tỉnh Quảng Ninh đã đạt được nhiều kết quả tích cực, lượng khách liên tục gia tăng. Để đạt được kết quả trên, có sự đóng góp, hỗ trợ mạnh mẽ của tổ chức, cơ quan và du khách trong, ngoài Tỉnh. Với mục đích tăng cường công tác bảo vệ Di sản thiên nhiên Thế giới vịnh Hạ Long, có nguồn lực trong việc đầu tư xây dựng hạ tầng, bảo vệ môi trường ... và tăng cường chất lượng phục vụ khách du lịch, vừa qua Hội đồng nhân dân tỉnh Quảng Ninh đã ban hành Nghị quyết số 88/2013/NQ – HĐND ngày 19/7/2013 về việc điều chỉnh phí tham quan vịnh Hạ Long, Bái Tử Long. Theo đó, Ủy ban nhân dân tỉnh có số Quyết định số 2269/2013/QĐ – UBND ngày 30/8/2013 về quy định mức thu phí tham quan danh thắng cảnh vịnh Hạ Long, vịnh Bái Tử Long.

Để kịp thời chuyển tải các thông tin về việc điều chỉnh mức phí tham quan vịnh Hạ Long, Bái Tử Long, Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch Quảng Ninh xin gửi đến Hiệp hội Du lịch Việt Nam, Hiệp hội lữ hành Việt Nam, Hiệp hội khách sạn Việt Nam; Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch các tỉnh, thành phố quyết định của Tỉnh Quảng Ninh về việc điều chỉnh mức thu phí tham quan vịnh Hạ Long, Bái Tử Long (có bản chi tiết gửi kèm). Đồng thời, kính đề nghị Quý cơ quan phối hợp thông tin về việc điều chỉnh trên đến với du khách và các doanh nghiệp du lịch.

Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch Quảng Ninh xin trân trọng cảm ơn và mong muốn tiếp tục nhận được sự ủng hộ của các tổ chức, cơ quan và du khách đối với vịnh Hạ Long và Du lịch Quảng Ninh. *l.s*

Nơi nhận:

- Như kính gửi;
- UBND tỉnh, TCDL (thay báo cáo);
- Giám đốc Sở (B/c);
- Lưu VP, NVDL.



Trịnh Đăng Thanh

**ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH QUẢNG NINH**

Số: 2269/2013/QĐ-UBND

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Quảng Ninh, ngày 30 tháng 8 năm 2013

QUYẾT ĐỊNH
Về việc quy định mức thu Phí tham quan danh lam thắng cảnh
Vịnh Hạ Long, Vịnh Bái Tử Long

ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH QUẢNG NINH

Căn cứ Luật tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26/11/2003;
Căn cứ Luật ban hành văn bản quy phạm pháp luật của Hội đồng nhân dân, Ủy ban nhân dân ngày 03/12/2004;

Căn cứ Nghị quyết số 88/2013/NQ-HĐND ngày 19/7/2013 của HĐND tỉnh về việc quy định mức thu Phí tham quan danh lam thắng cảnh Vịnh Hạ Long, Vịnh Bái Tử Long.

Xét đề nghị của Sở Tài chính tại Văn bản số 3477/STC-QLG ngày 30/8/2013 và Văn bản số 3432/STC-QLG ngày 28/8/2013,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Quy định mức thu Phí tham quan danh lam thắng cảnh Vịnh Hạ Long, Vịnh Bái Tử Long như sau:

1. Đối tượng.
 - Khách tham quan chung trên Vịnh;
 - Khách tham quan tại các điểm du lịch trên Vịnh;
 - Khách tham quan tại khu vực lưu trú nghỉ đêm trên Vịnh.
2. Quy định thu và mức thu.
 - Thu 01 lần phí tham quan chung trên Vịnh/Chuyến;
 - Thu phí tham quan lưu trú qua đêm trên Vịnh đối với khách lưu trú tại khu vực nghỉ đêm trên Vịnh;
 - Thu phí tham quan điểm du lịch trên Vịnh đối với khách tham quan tại các điểm du lịch trên Vịnh.
 - Mức thu chi tiết như phụ lục đính kèm.
3. Quy định việc miễn, giảm phí.
 - Mức thu phí tham quan đối với trẻ em (từ 07 tuổi đến 15 tuổi), người cao tuổi (là công dân đủ 70 tuổi trở lên), người nghèo, người khuyết tật mức thu bằng 50% quy định trên;
 - Miễn thu phí tham quan đối với người có công với cách mạng và trẻ em dưới 07 tuổi.

Điều 2. Quy định tạm thời tỷ lệ (%) trích để lại cho đơn vị thu phí (Ban quản lý Vịnh Hạ Long) trong thời gian 03 tháng kể từ ngày 01/01/2014 là 25%.

Căn cứ tình hình thực tế thu phí và lượng khách tham quan, chi phí cho công tác chuyên môn và quản lý thu phí, Sở Tài chính có trách nhiệm chủ trì phối hợp với Ban quản lý Vịnh Hạ Long tổng hợp, báo cáo, đề xuất tỷ lệ (%) trích để lại cho đơn vị thu phí trong thời gian tiếp theo cho phù hợp.

Điều 3. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày 01/01/2014. Quyết định này thay thế quy định mức thu, chế độ thu, nộp, quản lý và sử dụng phí tham quan danh lam thắng cảnh Vịnh Hạ Long tại Quyết định số 3620/2011/QĐ-UBND ngày 18/11/2011 của Ủy ban nhân dân tỉnh.

Điều 4. Các ông (bà): Chánh văn phòng Ủy ban nhân dân tỉnh, Giám đốc Sở Tài chính, Sở Văn hóa Thể thao và Du lịch, Cục trưởng Cục Thuế tỉnh, Giám đốc Kho bạc Nhà nước tỉnh, Trưởng ban Quản lý Vịnh Hạ Long; Chủ tịch Ủy ban nhân dân các huyện, thị xã, thành phố; Thủ trưởng các tổ chức và cá nhân có liên quan căn cứ Quyết định thi hành./

Nơi nhận:

- Cục kiểm tra văn bản - Bộ Tư pháp;
- Bộ Tài chính (để báo cáo);
- TT Tỉnh ủy, HĐND tỉnh (báo cáo);
- CT và các PCT. UBND tỉnh;
- Như Điều 4 (thực hiện);
- Lãnh đạo Văn phòng;
- CV:TM4-1;DL1,2;TH1,KSTT;
- TT Thông tin VP.
- Lưu TM4, VP/UB.
T30-QĐ019.

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH



Nguyễn Văn Thành



PHỤ LỤC:

**MỨC KHU PHÍ THAM QUAN DANH LAM THẮNG CẢNH
VỊNH HẠ LONG, VỊNH BÀI TỬ LONG**

*(Kèm theo Quyết định số 2269/QĐ-UBND ngày 30/8/2013
của Ủy ban nhân dân tỉnh Quảng Ninh)*

TT	Nội dung	Đơn vị tính	Mức phí	Ghi chú
A	VỊNH HẠ LONG			
1	Tham quan chung trên Vịnh	đồng/lượt/người	120.000	Thời gian tham quan từ 06h30'-18h30'
2	Tham quan tại các điểm trên Vịnh	đồng/lượt/người		
-	Thiên Cung	đồng/lượt/người	50.000	
-	Đầu Gỗ	đồng/lượt/người	50.000	
-	Hang Sừng Sốt	đồng/lượt/người	50.000	
-	Bãi Tắm Ti Tốp	đồng/lượt/người	50.000	
-	Động Mê Cung	đồng/lượt/người	50.000	
-	Trung tâm Văn hóa nổi Cửa Vạn	đồng/lượt/người	30.000	
-	Hạng Ba Hang	đồng/lượt/người	30.000	
-	Hang Luồn	đồng/lượt/người	30.000	
-	Hang Tiên Ông	đồng/lượt/người	30.000	
-	Hang Cỏ	đồng/lượt/người	30.000	
-	Hang Thầy	đồng/lượt/người	30.000	
-	Hang Cạp La	đồng/lượt/người	30.000	
3	Tham quan tại khu vực lưu trú nghỉ đêm trên Vịnh			
-	Thời gian lưu trú 01 đêm	đồng/người	200.000	Thời gian 24 tiếng kể từ thời điểm xuất bến
-	Thời gian lưu trú 02 đêm	đồng/người	350.000	Thời gian 48 tiếng kể từ thời điểm xuất bến
-	Thời gian lưu trú 03 đêm	đồng/người	400.000	Thời gian 72 tiếng kể từ thời điểm xuất bến



TT		Đơn vị tính	Mức phí	Ghi chú
B	VỊNH BÀI TỬ LONG			
1	Tham quan chung trên Vịnh	đồng/lượt/người	80.000	Thời gian tham quan từ 06h30'-18h30'
2	Tham quan tại khu vực lưu trú nghỉ đêm trên Vịnh			
-	Thời gian lưu trú 01 đêm	đồng/người	150.000	Thời gian 24 tiếng kể từ thời điểm xuất bến
-	Thời gian lưu trú 02 đêm	đồng/người	300.000	Thời gian 48 tiếng kể từ thời điểm xuất bến
-	Thời gian lưu trú 03 đêm	đồng/người	350.000	Thời gian 72 tiếng kể từ thời điểm xuất bến